

Tong Yong (cf. Mayers, n° 691) est cependant un personnage connu; à la mort de son père, dit la tradition, il n'avait pas d'argent pour l'ensevelir et se vendit comme esclave afin de pouvoir faire les frais de ses funérailles. Il rencontra une belle femme qui lui dit qu'elle voulait l'épouser; mais son maître exigea trois cents pièces de soie brodée pour lui rendre la liberté. En un mois la femme fit cet immense ouvrage; puis elle s'en alla après avoir dit à Tong Yong : « Je suis la Tisserande du Ciel; parce que vous avez eu de la piété filiale, l'Empereur du Ciel m'a ordonné d'aller vous aider et de payer votre rançon. »

La Tisserande du Ciel est le nom d'une constellation; on trouvera quelques détails concernant cette divinité stellaire dans l'ouvrage de M. de Groot sur les fêtes annuellement célébrées à Emoui ¹.

4^e scène. — On ne sait pas ce que représente cette scène. Les personnages sont au nombre de cinq. A droite, une femme est « la mère parfaitement pieuse » ²; à sa suite est un certain Tchou Ming ³ qui paraît être le héros principal de l'histoire; puis viennent le frère cadet ⁴, le fils ⁵ et la femme ⁶ de Tchou Ming.

5^e scène. — Cette scène est fort endommagée sur l'estampage ci-annexé. A droite, une femme fait le geste de prendre un enfant qui est couché dans une sorte de berceau. A gauche, un homme à genoux. Un cartouche, qui est complètement effacé sur l'estampage, nous apprend que l'enfant est « l'orphelin abandonné de la famille Li ⁷ » et que le personnage à genoux est « le fidèle et pieux Li Chan » ⁸.

1. Traduction française, pp. 436 et suiv. — Cf. planche XLII.

2. 章孝母.

3. 朱明.

4. 弟.

5. 兒.

6. 妻.

7. 李氏遺孤.

8. 忠孝李善.